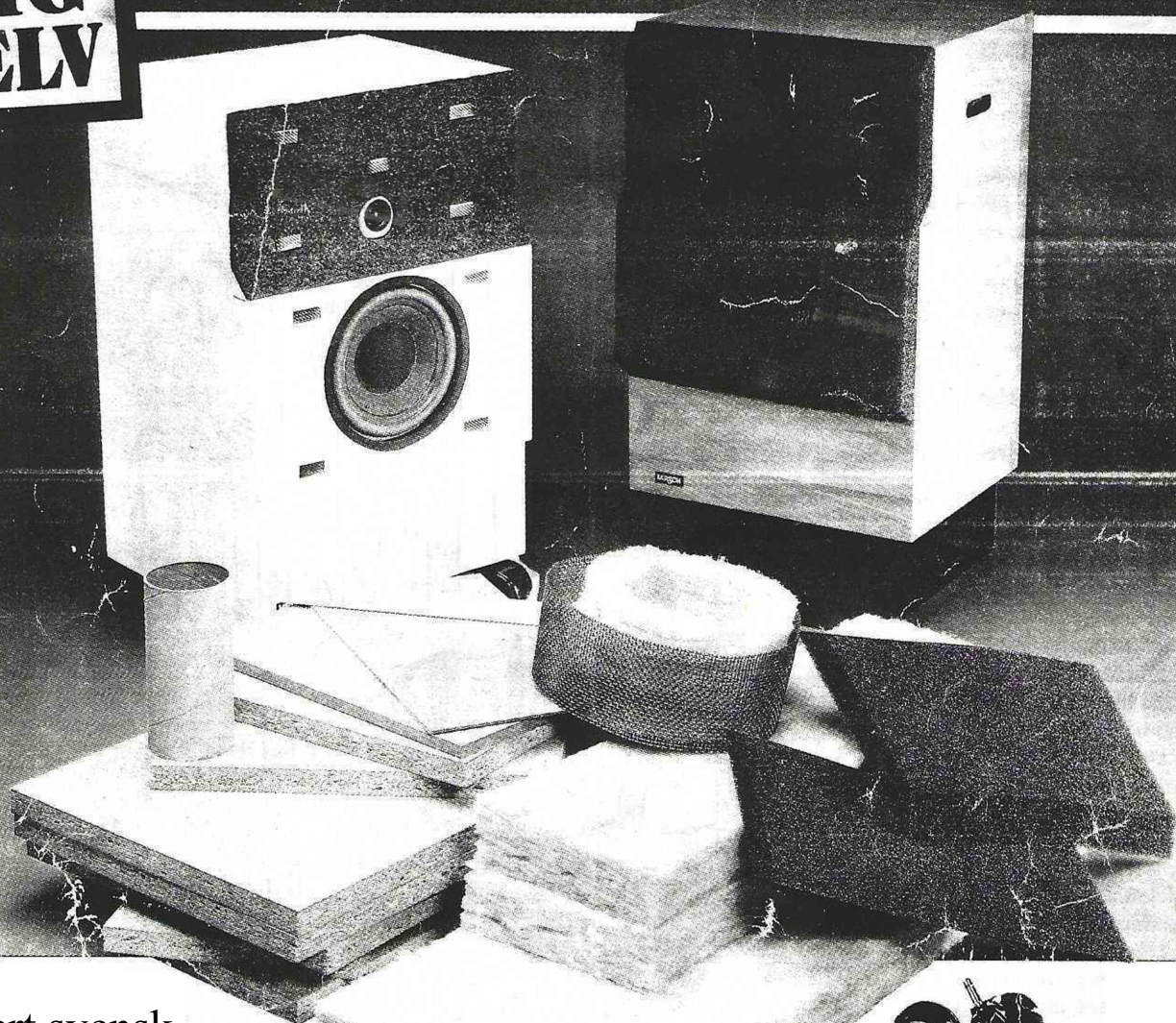


**BYG  
SELV**



Lækkert svensk byggesæt til kun 3200 kr for to højttalere :

# HVER DETALJE ARBEJDER FOR DEN GODE LYD

OM 82 er et eksklusivt højttaler-byggesæt, hvor der er tænkt på alle detaljer. Og byggesættet er hurtigt og nemt at samle.

Konstruktion: Olle Mirsch - Tekst: Thomas Wedel - Foto: Ivanovitsch - Tegninger: Henning Dalhoff

*Ikke de fleste materialer til byggesættet kan bestilles samlet. Til højre for den hvide, samlede højttaler ses den fabriksbyggede version af OM 82 i massivt træ. Den koster 3750 kr/stk.*

Dette eksklusive højttaler-byggesæt er en gave for de fingernemme, gennemtænkt som det er i hver en detalje! Kabinet, enheder, delefiltre, dæmpestof - alt sammen arbejder det for den fine lydgenivelse, som kendetegner den store højttaler. OM 82 er udviklet af den svenske konstruktor Olle Mirsch, der her har udnyttet mange års erfaring med ikke mindst byggesæt.

Højttaleren er en 2-vejs konstruktion med enheder fra den verdensberømte danske fabrik Scan Speak. 6VT bassen har støbt chassis, samt en speciel kobberkapsel omkring magnetsystemets inder-pol. Herved nedsættes den

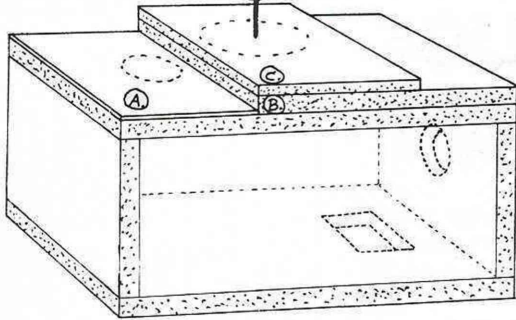
utilsigtede spænding, som svingspolen selv genererer ved impulser i bassen, med det resultat at gengivelsen bliver »hurtigere« og mere fast. Bas-enheden er samtidig specielt velegnet i forbindelse med basrefleks-princippet, hvor den hjælpes i det dybeste område af et rør; det er her placeret i kabinet-bunden.

### Diskant med meget fine egenskaber

Diskanten kommer ligeledes fra Scan Speak, en VT dome med coated stof-membran. især når det gælder musik med kraftige transienter (spidser i musikken), følger denne diskant perfekt og



1



Start med at samle alle sider samt top og bund med snedkerlim og fire dykkere i hver samling.

Når kassen er tør, placerer du tre mm pläden på fronten øverst (A). Plädens overkant skal flugte med kassens overkant. Helt op til denne placeres 22 mm pläden forneden (B). Så lægges 12 mm pläden oven på 22 mm pläden (C). De markerede centerhuller skal være så tæt på hinanden som muligt.

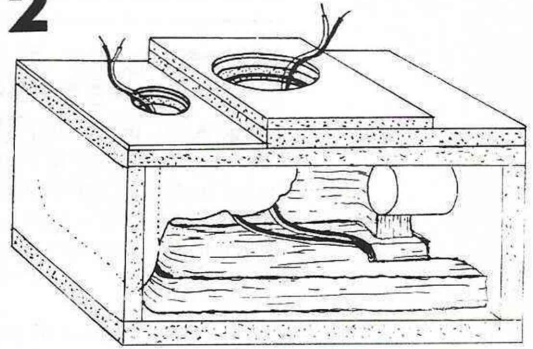
Så borer du med et 2 mm bor

gennem hulmarkeringerne både i 3 mm pläden (A), 22 og 12 mm pläderne (B og C).

Ud fra disse huller kan du tegne cirkelme op, som markerer hullerne til diskant- og basenheden. Husk basrefleks-hullet midt i bundpläden! Desuden laver du en opstregning nederst på bagsiden til klemmeboksen: 40 x 50 mm. Alle huller saves ud med en el-stiksav.

Endelig limes og sømnes de løse frontplader på, så hullerne kommer lige over hinanden.

2



Delefilteret skrues på plads på indersiden af kabinetets bagvæg midt for bashullet.

Den grå ledning med sort markering trækkes ud gennem huller i bagsiden og loddes til klemmeboksens terminaler med sort ledning til rød terminal. Skru klemmeboksen fast i bagvæggen udefra.

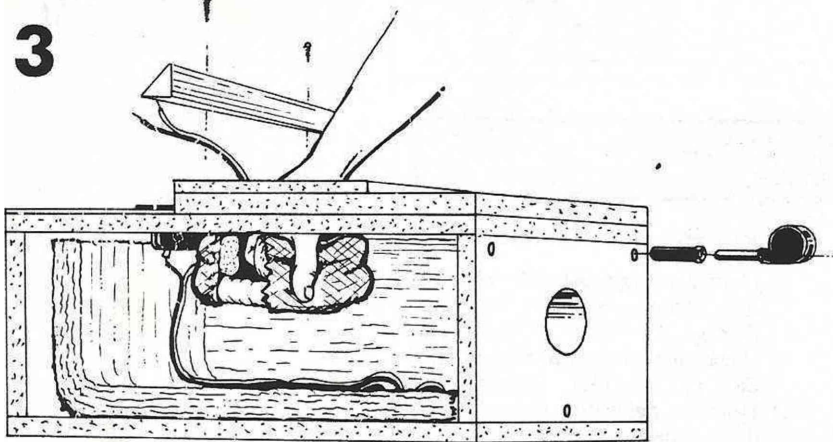
Derefter limes basrefleks-røret fast i bundpläden fra undersiden, således at rørets kant flugter med bundens yderside.

Den store dæmpemåtte pla-

ceres udstrakt mod bagsiden og toppläden. Ledningerne til enhederne føres ud, så de kommer frem ved kanten af måtten. De to smalle dæmpemåtter placeres langs sidevæggene, så de når et stykke ind mod basrøret i bunden.

Ledningen til diskantenheden trækkes ud gennem diskant-hullet og loddes til enhedens terminaler med den grønne markering til den røde terminal. Diskanten skrues på plads med tre sorte skruer.

3



Herefter skal jerntrådsnettet placeres inden for bashullet. Den rulles til et rør, skubbes gennem bashullet og fæstnes mod kanten af det inderste hul med søm.

Husk at få ledningen ud, før du sømmer til.

Med et par dråber lim på nettet fæstner du så dæmpepuden længst inde på nettet. Uden for denne placeres dæmperingen nær frontplade-kanten.

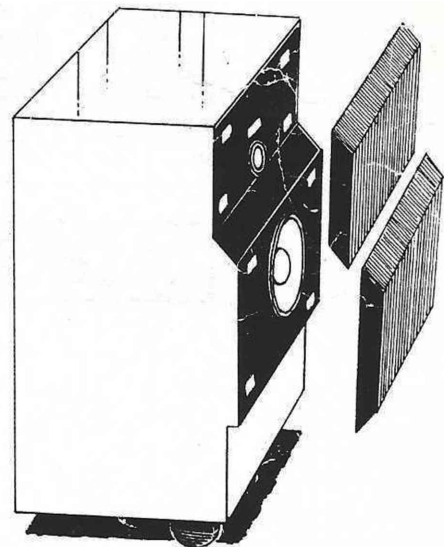
Tætningslisten placeres på basenhedens bagkant, og led-

ningen loddes fast (hvid til rød terminal). Bassen skubbes ind og skrues fast med seks skruer.

Så placeres trekantlisten på fronten. Giv listen rigtig længde og bor to gennemgående huller til messingskrueme, der skal forsænkes i listen.

Bor derefter tre 10 mm huller i kabinetets bund til hjulene: To huller i hjørerne forrest og ét midt på ved bagkanten. Hjulenes rør slås ind i hullerne, så følger drejæakserne, og til sidst monteres de sorte hjul.

4



Nu kan du afprøve højttaleren. Husk først at fjerne beskyttelses-tapen fra diskantenheden. Hvis alt lyder rigtigt, kan du gå videre med den sidste del af samlingen.

Filtmåtten limes på diskant-fronten øverst - hullet placeres over diskanten, således at filten også dækker over trekantlisten.

Oven på filten limes de fem klæbebrikker - én i hvert hjørne og én over diskantenheden. Også på baspläden placerer du fire klæbebrikker.

Basenheden forsynes med en ydre kantliste i form af seks buede stykker skumgummi. Træk beskyttelses-papiret af og sæt dem på kanten, så skruene ikke dækkes.

Til allersidst kan du så presse de to skumfronter på plads - én foran diskantpläden og én foran baspläden. De holdes fast af klæbebrikkerne.

Så er der kun tilbage at stille højttalerne op, forbinde dem til dit stereoanlæg, læne dig tilbage og nyde den fine lyd fra OM 82.

Hver detalje arbejder...

## DET SKAL DU BRUGE

Byggesættet indeholder alle de dele, du skal bruge til to højttalere - undtagen spånpladerne til kabinetterne. Det eneste, du behøver at købe, ud over byggesættet, er altså følgende 22 mm spånplader:

4 stk 340 x 518 mm til front og bagstykker  
4 stk 210 x 474 mm til sider  
4 stk 210 x 340 mm til top og bund  
2 stk 340 x 340 mm til ekstra front.

1 byggesættet indgår følgende materialer til to højttalere:

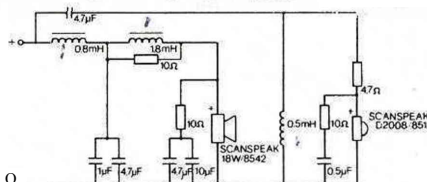
2 stk basenheder  
2 stk diskantenheder  
2 stk delefilter med kabler  
2 stk paprør

2 stk dæmpemåtter 28 x 70 cm  
4 stk dæmpemåtter 18 x 56 cm  
2 stk runde dæmpepuder  
2 stk dæmperinge  
2 stk trådnæt til dæmpepuder  
2 stk bokse med klemmeterm  
2 stk 12 mm masoniteplader 210 x 340 mm  
2 stk 3 mm masoniteplader 178 x 340 mm  
4 stk skumplastfronter  
2 stk dæmpefilt  
6 stk møbelhjul  
2 stk trekantlister  
12 stk gummilister  
klæbebrikker, skruer, tætningsliste.

Hvordan byggesættet bestilles kan du se i Læserservice bag i bladet.

## TEKNISKE DATA FOR OM 82

«-rekvensområde 40-20.000 Hz  
Impedans 8 ohm  
Fasedrejning Max 20°  
Belastbarhed 100 watt  
Impulseffekt 400 watt  
Driftseffekt 6 watt  
Delefrekvens 2500 Hz  
Mål 34 x 52 x 30 cm .Q.



*LÆSERSERVICE*

### Side 37

**Højttaler-byggesæt:** Mirsch Audio, Torunda, S-725 92 Västerås, Sverige, tlf 00946-21-55680. Du ringer eller skriver til Mirsch Audio og bestiller byggesættet. Husk at opgive din adresse. Ca 14 dage senere modtager du nogle papirer fra toldvæsenet, hvori der spørges om indholdet af pakken fra Sverige. På returblanketten fortæller du, at det drejer sig om et højttalerbyggesæt til privat brug. Et par dage senere er pakken så klar til afhentning på dit posthus mod betaling af byggesættets pris.

The background of the entire page is a faded, sepia-toned musical score. It features multiple systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as 'mf' and 'p'. The score is arranged in a traditional layout with system numbers (I, II) on the left side.

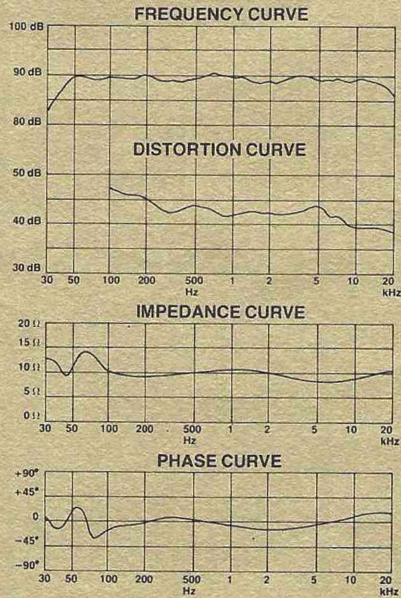
# OM 82

**Mirsch Audio AB**

TÖRUNDA, S-725 92 VÄSTERÅS, SWEDEN, TEL. 021-556 80

## TEKNISKA DATA

Högtalarnas frekvenskurva har uppmätts i ett ordinarit bostadsrum, med en placering som motsvarar bilden här intill.



## TECHNICAL DATA

The frequency curve of the loudspeakers has been measured in a normal listening room, with the speakers placed as shown in the adjacent illustration.

## TECHNISCHE DATEN

Die Frequenzkurve des Lautsprechers wurde in einem gewöhnlichen Zimmer mit einer Anordnung, die dem Bild nebenbei entspricht, gemessen.

Frekvensomfång	Frequenzbereich
Impedans	Impedanz
Fasvridning	Phasenwinkel
Effektåilighet	Nennleistung
Impulsffekt	Impulsleistung
Känslighet	Empfindlichkeit
Delningsfrekvens	Übergangsfrequenz
Dimensioner	Abmessungen
Vikt	Gewicht

# MIRSCH

## OM 82

Ser. No

Frequency range	23-25 000 Hz DIN 28-20 000 Hz $\pm 3$ dB
Impedance	8 ohm
Phase shift	Max 20°
Rated power	100 watt
Transient power	400 watt/10 ms
Sensitivity	89dBsp!
Crossover freq.	2 500 Hz
Dimensions	34x52x30 cm
Weight	21kg

Mirsch Audio AB  
Sweden